

## MJESEČNI PROGRAM



LISTOPAD  
2022.

### utorak 4. 10. i petak 21. 10. u 10 sati

Vrtići u kvartovskom kinu

#### TRI RAZBOJNIKA

Režija: Hayo Freitag, Njemačka, 2007

Tri razbojnika prva su knjiga svjetski poznatoga njemačkog umjetnika Tomija Ungerera (1931), po kojoj je snimljen cjelovečernji film. U filmu zlobni uče od dobrih, u priči je puno crtanja, kreativnosti, muziciranja i učenja, nailazimo na mnogobrojne duhovite i apsurdne sitnice.



Trajanje: 75min.

Dob: + 6

Programska suradnja: Udruga Djeca susreću umjetnost - Sedmi kontinent i KUC Travno

Izvedba je rezervirana za organizirani posjet vrtića

### nedjelja, 9. 10. u 11 i 19 sati

#### 44. SMOTRA FOLKLORNIH AMATERA GRADA ZAGREBA

– skupni koncert za dječje folklorne skupine

Organizator: Zajednica folklornog amaterizma grada Zagreba

Cijena ulaznice: 30,00 kn

Kontakt osoba: Davorka Juravić

Ulaznice: kod organizatora

Mail: zafaz@zafaz.hr

Programska suradnja: KUC Travno

### ponedjeljak, 10. 10. u 19 sati

Galerija **ATOMSKO sklonište**

Izložba

#### VOJARNA „MARŠAL TITO“ U ZAGREBU 1991.

Gostujuća izložba Muzeja grada Zagreba

Ovom izložbom obilježena je trideseta godišnjica ratne 1991., presudne godine u stvaranju suvremenog hrvatskog društva. Fotografijama iz fundusa Muzeja grada Zagreba i fotografijama Vjesnika koje se čuvaju u Hrvatskom državnom arhivu, kroz kronološki prikaz događanja nastoji se prikazati dinamičan odnos grada i vojnari JNA, razvoj odnosa između „Maršalke“ i građana Zagreba. U novim turbulentnim vremenima ovom gostujućom izložbom vraćamo sjećanja u susjedstvo, u okružje skloništa.



Izložba se može razgledati do 20. prosinca, dana kada je JNA napustila vojarnu, radnim danom od 14 do 16 sati, ili uz najavu od 10 do 19 sati. (tel: 6601-626 ili vedrana@kuctravno.hr)  
Ulaz slobodan

### četvrtak, 13. 10. u 19.30 sati

Koncert

#### IVANA GALIĆ - PJESME IZ JEDNOG KRALJEVSTVA

Program tradicionalne anglosaksonske glazbe / irskih, engleskih, škotskih i američkih napjeva, te međimurske i norveške glazbe.

Ivana Galić, vokal/ sopran

Klementina Vodusek, sopran

Darko Horvat, gitara

Mario Jagec, sopran saksofon



Ulaz slobodan. Rezervacije bez numeracije na broj 01/66-01-626 od 4. 10.



### petak, 14. 10. u 19 sati

Galerija KUC-a Travno

Izložba

#### ZAGREBAČKE PRIČE

Skupna izložba Udruge likovnih umjetnika amatera AMA ARTEM

U izboru i postavu akademske slikarice Petre Šabić AMA ARTEM će nam se predstaviti s tridesetak najnovijih radova, ispričati svoju priču o našem gradu.

Izložba se može razgledati do 7.11., radnim danom od 10 do 19 sati.

Ulaz slobodan



### subota, 15. 10. u 19.30 sati

Koncert

#### VEČER HRVATSKIH SKLADATELJA

Ženski zbor „SKLAD“, Bakar

Dirigenticica: Nada Matošević Orešković

Mješoviti pjevački zbor „INA“, Zagreb

Dirigent: Bojan Pogrmilović

Koncert odaje počast bogatstvu, kvaliteti i raznolikosti hrvatske zbarske glazbe.

Čuti ćemo skladbe i obrade za ženski i mješoviti zbor i to duhovne i svjetovne tematike. Od jednostavnih obrada narodne glazbe i kompleksnijih stilizacija folkloru, pa sve do izrazito nadahnutih autorskih skladbi.

Na programu su sljedeći autori: Barbača, Baumgarten, Cossetto, Fio, Gjini, Jelić, Kaplan, Kolb, Matetić- Ronjgov, Odak, Papandopulo, Pogrmilović, Uhlik Zajc i Žganec.

Ulaz slobodan. Rezervacije bez numeracije na broj 01 / 66-01-626 od 4.10.



**srijeda, 19. 10. u 20 sati**

Kazališna predstava

**POBUNA, Elfriede Jelinek – LJUBAVNICE**

Kazalište Hotel Bulić

Rad na tekstu Ljubavnice Elfriede Jelinek je izazov da se u suvremenom transformiranom društvenom kontekstu propituju pritisci na žensku poziciju koja je uzdrmana novim oblicima društvene i intimne represije. Zanima nas kritički odnos prema nametnutim modelima braka, ljubavi i seksualnosti.

Parodiranjem ljubavnog romana Elfriede Jelinek dekonstruira brojne mitove vezane uz poziciju žene u svijetu vladajućih muških principa. Smatramo da je nužno raditi upravo na ovom materijalu koji je važan na različitim razinama, političkoj, feminističkoj, u vremenu u kojem se stečena prava žena dovode u pitanje.

**Režija:** Senka Bulić

**Izvodi:** Beti Lučić

**Prijevod:** Hana Stojić

**Scenograf:** Tomislav Ćurković

**Kostimograf:** Oliver Jularić

**Dizajn svjetla:** Tomislav Maglečić

**Cijena ulaznice:** 70 Kn / 9,29 €



Ulaznice su dostupne su na blagajni KUC-a Travno radnim danom od 10 do 19 sati i online putem [www.ulaznice.hr](http://www.ulaznice.hr) od 29. 9.

**nedjelja, 23. 10. u 11 sati**

Kazališna predstava za djecu

**PLESNA HALJINA ŽUTOG MASLAČKA**

Izvodi: Kazalište Prijatelj



2018. godine Kazalište Prijatelj je postavilo sada već klasik hrvatske dječje

književnosti „Plesnu haljinu žutog maslačka“ Sunčane Škrinjarić.

Prvi put je (kao slikovnica) izdana 1963. godine. Riječ je zapravo o poetskoj bajci u kojoj cvijeće i životinje imaju izrazite antropomorfne crte, plešu, zabavljaju se na ljudski način, ali ih muče i slični problemi, karakteristični za društvene odnose: maslačak se ustručava ići na ples u bijednoj odjeći, a stari, osamljeni i nesretni pauk želi prije smrti napraviti barem jedno istinski plemenito djelo i isplesti novu odjeću siromašnom i neuglednom maslačku.

Preljepa bajka Sunčane Škrinjarić upućuje djecu da druge ne smijemo prosuđivati na osnovi vanjskog izgleda ili ljepote odjeće. I jedno i drugo je prolazno. A dobrota i pomoć često dolaze od onih koji nisu ni lijepi ni bogati.

**Autorica:** Sunčana Škrinjarić

**Dramatizacija i režija:** Hrvoje Zalar

**Glumci:** Anja Đurinović, Selma Mehić, Karmen Sunčana Lovrić, Hrvoje Zalar

**Scenski pokret:** Maja Đurinović

**Kreacija lutaka:** Arsen Ćosić i Ljubica Suturović

**Glazba:** Sebastian Doe

**Trajanje predstave:** 40 min

**Dob:** 4+

**Cijena ulaznice:** 25,00 kn / 3,31 € (popust na grupe 20,00 kn / 2,65 €)

Ulaznice su dostupne su na blagajni KUC-a Travno radnim danom od 10 do 19 sati i online putem [www.ulaznice.hr](http://www.ulaznice.hr) od 4.10.

**četvrtak, 27. 10. u 20 sati**

**SOUNDED BODIES** – festival izvedbenih umjetnosti

od 11. do 12. i od 27. do 30. 10

Predstava

**U.F.O. – HOMMAGE TO KATALIN LADIK**

Jule Flier (DE) / Irena Z. Tomažin (SLO)



Izvedbeni program predstavlja gostujuće međunarodne i domaće umjetnike koji istražuju odnos zvuka i tijela, eksperimentalno pristupaju glasu, glasanju, smijehu i jeziku te istražuju koreografski potencijal zvučno-tjelesne prakse.

Ulaznica: 50,00 kn / 6,63 €, a moguće ju je kupiti sat vremena prije izvedbe

Organizator: Udruga Domino

Više o festivalu: [www.thisisadominoproject.org](http://www.thisisadominoproject.org)

**subota, 29. 10. u 20 sati**



Kazališna predstava

**LJUBAV, GUBITCI I MODA**

Izvodi: Teatar to go iz Hrvatske u koprodukciji sa Špas teaterom iz Slovenije

U hit predstavi pet poznatih hrvatskih umjetnica priča priče o ženskim sudbinama. Iako su to priče iz pera

poznate američke književnice Nore Ephron, one su toliko univerzalne i prepoznatljive, da bi to lako mogle biti priče i svake od njih, kao i od svake žene kojoj se obraćaju. U ovom emotivnom inventaru svojih životnih ormara one nam otkrivaju trenutke u kojima su bile sretne ili tužne, u kojima su ljubile i gubile.

Teme su svima poznate, a o njima govore naslovi priča: mamini savjeti, agonija kupnje grudnjaka, crna i bijela, katastrofa u kabini za presvlačenje, debela i mršava, te muževi i ljubavnici.

To su zgode, razmišljanja i asocijacije mnogih žena, a one su zabavne, životne, istinite, prepoznatljive. Tako će jedna od junakinja, Đina, na kraju predstave zaključiti: Kad sam ovo napisala, mislila sam, tko će to čitati? Previše osobno je. No kad je izašlo, shvatila sam da je moje osobno i drugim ljudima osobno i drago kao da je njihovo.

Tekst Nore i Delie Ephron prevela, adaptirala i režirala: Nina Kleflin

**Glume / pripovijedaju:** Zdenka Kovačićek, Sanja Doležal,

Matija Prskalo, Karmela Vukov Colić i Mirna Medaković

**Glazbu skladala:** Nikolina Belan

**Haljine nacrtala:** Sara Lovrić Caparin

**Cijena ulaznice:** 60,00 / 7,96 € kn (studenti, umirovljenici 50,00 kn / 6,63 €)

Ulaznice su dostupne su na blagajni KUC-a Travno radnim danom od 10 do 19 sati i online putem [www.ulaznice.hr](http://www.ulaznice.hr) od 4.10.

**Važne napomene:** Za programe u organizaciji KUC-a Travno je moguće izvršiti rezervaciju pozivom na broj telefona 016601626. Rezervirane ulaznice potrebno je preuzeti najkasnije 1 dan prije početka programa, odnosno do petka u 20 sati ukoliko se program održava u nedjelju ili ponedjeljak, u suprotnom se rezervacija briše. Za ulaz na profesionalne izvedbe nije potreba COVID potvrda.

Program su pripremili i realizirali: Ljubica Suturović (kazališne predstave za djecu i odrasle), Vedrana Prlander (koncerti, izložbe, filmski program); Luka Sertić (koncert Ivane Galić) Domagoj Pogačić (programska suradnja, gostujući programi)

Promidžba programa: Lucija Halužan Hačić, Gorana Šojat

Grafičko oblikovanje: Gorana Šojat

Izdavač: Kulturni centar Travno (KUC Travno)

Božidara Magovca 17, Zagreb

Tel.: 01/66 01 626

e-pošta: [kuc@kuctravno.hr](mailto:kuc@kuctravno.hr)

[www.kuctravno.hr](http://www.kuctravno.hr)

Za izdavača: v.d. ravnatelja Josip Forjan